EN
Always follow the information on the product label. Directions and precautions for use: Consult the information booklet attached to the kit. Warning: Causes serious eye irritation. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Wash hands thoroughly after handling. Wear eye protection. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. Dispose of contents/ container in accordance with applicable regulations. Contains (Regulation(EC) No 648/2004):less than 5% anionic surfactants. Preservatives: Chlorocresol, Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone, perfumes.

DE
Befolgen Sie stets die Angaben auf dem Produktetikett. Gebrauchsanweisung und Vorsichtsmaßnahmen: Beachten Sie die dem Kit beiliegende Informationsbroschüre. Warnung: Verursacht schwere Augenreizungen. Wenn ärztlicher Rat erforderlich ist, halten Sie den Produktbehälter oder das Etikett bereit. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nach der Handhabung Hände gründlich waschen. Augenschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Inhalt/Behälter gemäß den geltenden Vorschriften entsorgen. Enthält (Verordnung (EG) Nr. 648/2004): weniger als 5 % anionische Tenside. Konservierungsmittel: Chlorocresol, Methylchloroisothiazolinon, Methylisothiazolinon, Duftstoffe.

FR
Toujours suivre les informations figurant sur l`étiquette du produit. Mode d`emploi et précautions d`emploi : consulter la notice d`information jointe au kit. Avertissement : provoque une irritation oculaire grave. Si un avis médical est nécessaire, avoir le récipient ou l`étiquette du produit à portée de main. Tenir hors de portée des enfants. Se laver soigneusement les mains après manipulation. Porter un équipement de protection des yeux. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l`eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l`irritation oculaire persiste : consulter un médecin. Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation en vigueur. Contient (règlement (CE) n° 648/2004) : moins de 5 % de tensioactifs anioniques. Conservateurs : chlorocrésol, méthylchloroisothiazolinone, méthylisothiazolinone, parfums.

NL
Volg altijd de informatie op het productetiket. Gebruiksaanwijzing en voorzorgsmaatregelen: Raadpleeg het informatieboekje dat bij de kit is gevoegd. Waarschuwing: Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Als medisch advies nodig is, houd dan de productverpakking of het etiket bij de hand. Buiten bereik van kinderen bewaren. Na gebruik grondig de handen wassen. Draag oogbescherming. BIJ CONTACT MET DE OGEN: Spoel voorzichtig met water gedurende enkele minuten. Verwijder contactlenzen, indien aanwezig en gemakkelijk te doen. Blijf spoelen. Als de oogirritatie aanhoudt: medisch advies/hulp inroepen. Inhoud/ verpakking afvoeren volgens de geldende voorschriften. Bevat (Verordening (EG) nr. 648/2004): minder dan 5% anionische oppervlakteactieve stoffen. Conserveermiddelen: chloorcresol, methylchloorisothiazolinon, methylisothiazolinon, parfums.

ES
Siga siempre la información que figura en la etiqueta del producto. Instrucciones y precauciones de uso: Consulte el folleto informativo adjunto al kit. Advertencia: Provoca irritación ocular grave. Si se necesita consejo médico, tener a mano el recipiente o la etiqueta del producto. Mantener fuera del alcance de los niños. Lavarse bien las manos después de manipularlo. Utilizar protección ocular. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Siga enjuagando. Si persiste la irritación ocular: acuda al médico. Elimine el contenido/envase de acuerdo con la normativa aplicable. Contiene (Reglamento (CE) n.º 648/2004): menos del 5 % de tensioactivos aniónicos. Conservantes: clorocresol, metilcloroisotiazolinona, metilisotiazolinona, perfumes.

IT
Seguire sempre le informazioni riportate sull`etichetta del prodotto. Istruzioni e precauzioni per l`uso: consultare il libretto informativo allegato al kit. Avvertenza: provoca grave irritazione oculare. Se è necessaria la consulenza di un medico, tenere a portata di mano il contenitore o l`etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Lavarsi accuratamente le mani dopo l`uso. Indossare protezioni per gli occhi. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente con acqua per diversi minuti. Togliere le lenti a contatto, se presenti e se è facile farlo. Continuare a sciacquare. Se l`irritazione oculare persiste: consultare un medico. Smaltire il contenuto/contenitore in conformità con le normative vigenti. Contiene (Regolamento (CE) n. 648/2004): meno del 5% di tensioattivi anionici. Conservanti: clorocresolo, metilcloroisotiazolinone, metilisotiazolinone, profumi.

PL
Zawsze postępuj zgodnie z informacjami na etykiecie produktu. Wskazówki i środki ostrożności dotyczące stosowania: Zapoznaj się z ulotką informacyjną dołączoną do zestawu. Ostrzeżenie: Powoduje poważne podrażnienie oczu. Jeśli potrzebna jest porada medyczna, należy mieć pod ręką pojemnik lub etykietę produktu. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Po użyciu dokładnie umyć ręce. Nosić okulary ochronne. W PRZYPADKU KONTAKTU Z OCZAMI: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Zdjąć soczewki kontaktowe, jeśli są i można to zrobić łatwo. Kontynuować płukanie. Jeśli podrażnienie oczu nie ustępuje: zasięgnąć porady lekarza/ zwrócić się o pomoc medyczną. Utylizować zawartość/pojemnik zgodnie z obowiązującymi przepisami. Zawiera (rozporządzenie (WE) nr 648/2004): mniej niż 5% anionowych środków powierzchniowo czynnych. Środki konserwujące: chlorokrezol, metylochloroizotiazolinon, metyloizotiazolinon, substancje zapachowe.

CZ
Vždy dodržujte informace uvedené na štítku výrobku. Pokyny a bezpečnostní opatření pro použití: Přečtěte si informační brožuru přiloženou k sadě. Varování: Způsobuje vážné podráždění očí. Pokud je nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Po manipulaci si důkladně umyjte ruce. Používejte ochranné brýle. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Pokud máte kontaktní čočky a lze je snadno vyjmout, vyjměte je. Pokračujte v oplachování. Pokud podráždění očí přetrvává: Vyhledejte lékařskou pomoc/péči. Obsah/obal zlikvidujte v souladu s platnými předpisy. Obsahuje (nařízení (ES) č. 648/2004): méně než 5 % aniontových povrchově aktivních látek. Konzervační látky: chlorokresol, methylchloroisothiazolinon, methylisothiazolinon, parfémy.

DK
Følg altid oplysningerne på produktets etiket. Brugsanvisning og forsigtighedsregler: Se informationshæftet, der følger med sættet. Advarsel: Forårsager alvorlig øjenirritation. Hvis der er behov for lægehjælp, skal produktets emballage eller etiket være tilgængelig. Opbevares utilgængeligt for børn. Vask hænderne grundigt efter håndtering. Bær øjenbeskyttelse. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis det er muligt uden besvær. Fortsæt med at skylle. Hvis øjenirritationen fortsætter: Søg lægehjælp. Bortskaf indholdet/beholderen i overensstemmelse med gældende regler. Indeholder (forordning (EF) nr. 648/2004): mindre end 5 % anioniske overfladeaktive stoffer. Konserveringsmidler: Chlorocresol, methylchloroisothiazolinon, methylisothiazolinon, parfume.

PT
Siga sempre as informações na etiqueta do produto. Instruções e precauções de utilização: Consulte o folheto informativo anexado ao kit. Aviso: Provoca irritação ocular grave. Se for necessário aconselhamento médico, tenha o recipiente ou a etiqueta do produto à mão. Mantenha fora do alcance das crianças. Lave bem as mãos após o manuseamento. Use proteção ocular. EM CASO DE CONTACTO COM OS OLHOS: Enxague cuidadosamente com água durante vários minutos. Retire as lentes de contacto, se estiver a usar e for fácil de fazer. Continue a enxaguar. Se a irritação ocular persistir: consulte um médico. Elimine o conteúdo/recipiente de acordo com os regulamentos aplicáveis. Contém (Regulamento (CE) n.º 648/2004): menos de 5% de tensioativos aniônicos. Conservantes: clorocresol, metilcloroisotiazolinona, metilisotiazolinona, perfumes.

HU
Mindig kövesse a termék címkéjén szereplő információkat. Használati utasítás és óvintézkedések: Olvassa el a készlethez mellékelt tájékoztató füzetet. Figyelem: Súlyos szemirritációt okoz. Orvosi tanácsra van szükség, tartsa kéznél a termék csomagolását vagy címkéjét. Gyermekektől elzárva tartandó. Kezelés után alaposan mossa meg a kezét. Viseljen szemvédőt. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Óvatosan öblítse ki vízzel néhány percig. Ha kontaktlencse van a szemében, és könnyen eltávolítható, vegye ki. Folytassa az öblítést. Ha a szemirritáció továbbra is fennáll: orvoshoz kell fordulni. A tartalmat/tartályt a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Tartalmaz (648/2004/EK rendelet): kevesebb mint 5% anionos felületaktív anyagokat. Tartósítószerek: klórkrezol, metil-klórizotiazolinon, metilizotiazolinon, illatanyagok.

NO
Følg alltid informasjonen på produktetiketten. Bruksanvisning og forholdsregler: Se informasjonsheftet som følger med settet. Advarsel: Forårsaker alvorlig øyeirritasjon. Hvis medisinsk hjelp er nødvendig, ha produktbeholderen eller etiketten tilgjengelig. Oppbevares utilgjengelig for barn. Vask hendene grundig etter håndtering. Bruk øyebeskyttelse. VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette er enkelt å gjøre. Fortsett å skylle. Ved vedvarende øyeirritasjon: Søk lege. Avfallshåndtering: Avfallshåndtering i henhold til gjeldende forskrifter. Inneholder (forordning (EF) nr. 648/2004): mindre enn 5 % anioniske overflateaktive stoffer. Konserveringsmidler: Klorokresol, metylkloroisotiazolinon, metylisotiazolinon, parfymer.

RO
Respectați întotdeauna informațiile de pe eticheta produsului. Instrucțiuni și precauții de utilizare: Consultați broșura informativă atașată kitului. Avertisment: Provoacă iritații oculare grave. Dacă este necesar sfatul medicului, aveți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Spălați-vă bine pe mâini după manipulare. Purtați ochelari de protecție. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de câteva minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă se pot scoate ușor. Continuați clătirea. Dacă iritarea ochilor persistă: solicitați sfatul/asistența medicului. Eliminați conținutul/recipientul în conformitate cu reglementările aplicabile. Conține (Regulamentul (CE) nr. 648/2004): mai puțin de 5% agenți tensioactivi anionici. Conservanți: clorocresol, metilcloroizotiazolinonă, metilizotiazolinonă, parfumuri.

SE
Följ alltid informationen på produktetiketten. Användningsanvisningar och försiktighetsåtgärder: Se informationshäftet som medföljer satsen. Varning: Orsakar allvarlig ögonirritation. Om läkarhjälp behövs, ha produktbehållaren eller etiketten till hands. Förvaras oåtkomligt för barn. Tvätta händerna noggrant efter hantering. Använd ögonskydd. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta bort kontaktlinser, om sådana finns och det är lätt att göra. Fortsätt skölja. Om ögonirritationen kvarstår: Sök läkarhjälp. Kassera innehållet/förpackningen i enlighet med gällande bestämmelser. Innehåller(förordning(EG)nr648/2004):mindreän5%anjoniskatensider.Konserveringsmedel: klorkresol, metylkloroisotiazolinon, metylisotiazolinon, parfymer.

BG
Винаги спазвайте информацията на етикета на продукта. Указания и предпазни мерки за употреба: Консултирайте се с информационната брошура, приложена към комплекта. Предупреждение: Причинява сериозно дразнене на очите. Ако е необходима медицинска помощ, имайте на разположение опаковката или етикета на продукта. Пазете от деца. Измийте добре ръцете си след употреба. Носете предпазни очила. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Изплакнете внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако имате такива и е лесно да го направите. Продължете да изплаквате. Ако дразнението на очите продължава: Потърсете медицинска помощ/ съвет. Изхвърлете съдържанието/опаковката в съответствие с приложимите разпоредби. Съдържа (Регламент (ЕО) № 648/2004): по-малко от 5% анионни повърхностноактивни вещества. Консерванти: хлоркрезол, метилхлороизотиазолинон, метилизотиазолинон, парфюми.

EE
Järgige alati toote etiketil olevat teavet. Kasutusjuhised ja ettevaatusabinõud: Tutvuge komplektiga kaasasoleva infovoldikuga. Hoiatus: Põhjustab tõsist silmade ärritust. Kui on vaja arsti abi, hoidke toote pakend või etikett käepärast. Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Pärast käsitsemist peske käed hoolikalt. Kandke silmakaitsevahendeid. SILMADESSE sattumisel: loputage ettevaatlikult veega mitu minutit. Eemaldage kontaktläätsed, kui need on olemas ja seda on lihtne teha. Jätkake loputamist. Kui silmade ärritus püsib: pöörduge arsti poole. Sisu/pakendi kõrvaldamine vastavalt kehtivatele eeskirjadele. Sisaldab (määrus (EÜ) nr 648/2004): vähem kui 5% anioonilisi pindaktiivseid aineid. Säilitusained: klorokresool, metüülkloroisotiasolinoon, metüülisotiasolinoon, lõhnaained.

FI
Noudata aina tuotteen etiketin ohjeita. Käyttöohjeet ja varotoimet: Katso pakkaukseen liitetty tietolehtinen. Varoitus: Aiheuttaa vakavaa silmien ärsytystä. Jos tarvitset lääkärin apua, pidä tuotteen pakkaus tai etiketti käsillä. Säilytä lasten ulottumattomissa. Pese kädet huolellisesti käsittelyn jälkeen. Käytä silmäsuojaimia. JOS TUOTETTA ON PÄÄSSYT SILMIIN: Huuhtele silmiä varovasti vedellä useita minuutteja. Poista piilolinssit, jos niitä on ja se on helppoa. Jatka huuhtelua. Jos silmien ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin. Hävitä sisältö/ pakkaus sovellettavien määräysten mukaisesti. Sisältää (asetus (EY) N:o 648/2004): alle 5 % anionisia pinta-aktiivisia aineita. Säilöntäaineet: kloorikresoli, metyylikloori-isotiatsolinoni, metyyli-isotiatsolinoni, hajusteet.

GR
Ακολουθείτε πάντα τις πληροφορίες που αναγράφονται στην ετικέτα του προϊόντος. Οδηγίες και προφυλάξεις χρήσης: Συμβουλευτείτε το ενημερωτικό φυλλάδιο που συνοδεύει το κιτ. Προειδοποίηση: Προκαλεί σοβαρό ερεθισμό των ματιών. Εάν χρειαστεί ιατρική συμβουλή, έχετε έτοιμο το δοχείο ή την ετικέτα του προϊόντος. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά. Πλύνετε καλά τα χέρια μετά τη χρήση. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αφαιρέστε τους φακούς επαφής, εάν υπάρχουν και είναι εύκολο να το κάνετε. Συνεχίστε το ξέπλυμα. Εάν ο ερεθισμός των ματιών επιμένει: Ζητήστε ιατρική συμβουλή/βοήθεια. Απορρίψτε το περιεχόμενο/δοχείο σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Περιέχει (Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 648/2004): λιγότερο από 5% ανιονικά επιφανειοδραστικά. Συντηρητικά: Χλωροκρεσόλη, μεθυλοχλωροϊσοθειαζολινόνη, μεθυλισοθειαζολινόνη, αρώματα.

HR
Uvijek slijedite informacije na etiketi proizvoda. Upute i mjere opreza za uporabu: Pogledajte informativni letak priložen uz komplet. Upozorenje: Uzrokuje ozbiljnu iritaciju očiju. Ako je potrebna liječnička pomoć, imajte spremnik ili etiketu proizvoda pri ruci. Čuvati izvan dohvata djece. Temeljito operite ruke nakon rukovanja. Koristite zaštitu za oči. UDOĆI: Pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta. Uklonite kontaktne leće, ako ih nosite i ako je to lako učiniti. Nastavite ispirati. Ako iritacija oka potraje: Potražite savjet/liječničku pomoć. Zbrinite sadržaj/ambalažu u skladu s važećim propisima. Sadrži (Uredba (EZ) br. 648/2004): manje od 5 % anjonskih surfaktanata. Konzervansi: klorokrezol, metilkloroizotiazolinon, metilizotiazolinon, parfemi.

LV
Vienmēr ievērojiet informāciju uz produkta etiķetes. Lietošanas norādījumi un piesardzības pasākumi: skatiet informācijas brošūru, kas pievienota komplektam. Brīdinājums: izraisa nopietnu acu kairinājumu. Ja nepieciešama medicīniskā palīdzība, turiet pie rokas produkta iepakojumu vai etiķeti. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Pēc lietošanas rūpīgi nomazgājiet rokas. Lietojiet acu aizsardzības līdzekļus. JA NONĀK ACĪS: vairākas minūtes uzmanīgi skalojiet ar ūdeni. Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir un to var viegli izdarīt. Turpiniet skalošanu. Ja acu kairinājums nepāriet: meklējiet medicīnisko palīdzību. Saturs/iepakojums jāutilizē saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem. Satur (Regula (EK) Nr. 648/2004): mazāk nekā 5 % anjonu virsmaktīvās vielas. Konservanti: hlorokrezols, metilhloroizotiazolinons, metilizotiazolinons, smaržvielas.

LT
Visada laikykitės informacijos, pateiktos ant produkto etiketės. Naudojimo instrukcijos ir atsargumo priemonės: Žiūrėkite informacinį bukletą, pridėtą prie rinkinio. Įspėjimas: Sukelia stiprų akių sudirginimą. Jei reikia medicininės pagalbos, turėkite po ranka produkto pakuotę arba etiketę. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Po naudojimo kruopščiai nusiplaukite rankas. Naudokite akių apsaugą. PATEKUS Į AKIS: Keletą minučių atsargiai praplaukite vandeniu. Jei turite kontaktinius lęšius ir juos lengva išimti, išimkite. Toliau skalaukite. Jei akių dirginimas nepraeina: kreipkitės į gydytoją. Turinį/pakuotę išmeskite pagal galiojančius teisės aktus. Sudėtyje yra (Reglamentas (EB) Nr. 648/2004): mažiau nei 5 % anioninių paviršinio aktyvumo medžiagų. Konservantai: chlorokrezolis, metilchloroizotiazolinonas, metilizotiazolinonas, kvapiosios medžiagos.

SK
Vždy postupujte podľa informácií na etikete výrobku. Pokyny a bezpečnostné opatrenia pri používaní: Prečítajte si informačnú brožúru priloženú k súprave. Upozornenie: Spôsobuje vážne podráždenie očí. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte po ruke obal výrobku alebo etiketu. Uchovávajte mimo dosahu detí. Po manipulácii si dôkladne umyte ruky. Používajte ochranné okuliare. PRI KONTAKTE S OČAMI: Opatrne vyplachujte vodou niekoľko minút. Ak máte kontaktné šošovky a je to možné, vyberte ich. Pokračujte v vyplachovaní. Ak podráždenie očí pretrváva: Vyhľadajte lekársku pomoc/ošetrenie. Obsah/obal zlikvidujte v súlade s platnými predpismi. Obsahuje (nariadenie (ES) č. 648/2004): menej ako 5 % aniónových povrchovo aktívnych látok. Konzervačné látky: chlórokrezol, metylchlórizotiazolinón, metylizotiazolinón, parfumy.

SL
Vedno upoštevajte informacije na etiketi izdelka. Navodila in varnostni ukrepi za uporabo: Preberite informacijsko brošuro, priloženo kompletu. Opozorilo: Povzroča hudo draženje oči. Če potrebujete zdravniško pomoč, imejte pri roki embalažo izdelka ali etiketo. Hranite izven dosega otrok. Po uporabi si temeljito umijte roke. Nosite zaščito za oči. V PRIMERU STIKA Z OČMI: Več minut previdno izpirajte z vodo. Odstranite kontaktne leče, če jih nosite in če je to mogoče. Nadaljujte z izpiranjem. Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč. Vsebino/embalažo odstranite v skladu z veljavnimi predpisi. Vsebuje (Uredba (ES) št. 648/2004): manj kot 5 % anionskih površinsko aktivnih snovi. Konzervansi: klorokrezol, metilkloroizotiazolinon, metilizotiazolinon, dišave.

IS
Fylgja skal alltaf upplýsingum á merkimiða vörunnar. Notkunarleiðbeiningar og varúðarráðstafanir: Sjá upplýsingabækling sem fylgir settinu. VARÚÐ: Valda alvarlegri ertingu í augum. Ef læknisráð er nauðsynlegt, hafið ílátið eða merkimiða vörunnar við höndina. Haldi utan seilingar barna. Þvoið ykkur vel um hendur eftir meðferð. Notið augnsvörn. EF Í AUGU: Skolið varlega með vatni í nokkrar mínútur. Takið út augnlinsur, ef þær eru til staðar og auðvelt er að fjarlægja þær. Haldið áfram að skola. Ef erting í augum varir: Leitið ráða/aðstoðar læknis. Fargaðu innihaldi/íláti í samræmi við gildandi reglur. Inniheldur (Reglugerð (EB) nr. 648/2004): minna en 5% anjónasurfaktana. Rotvarnarefni: klórókrésól, metýlklórísótíasólínón, metýlísótíasólínón, ilmjurtir.